

# BUTLLETI MUNICIPAL

[www.ajsapobla.net](http://www.ajsapobla.net)

**NÚM. 100 • AJUNTAMENT DE SA POBLA • DESEMBRE 2004**

*Bon Nadal i felix any nou*

*Feliz Navidad y próspero Año Nuevo*

*Bon Nadal e Bo Ani Novo*

*Zorionak eta Urte Berri On*

*Frohliche Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr*

*Merry Christmas and Happy New Year*

*Joyeux Noel et Bonne Année*

*Buon Natale e Felice Anno Nuovo*

*I'D Miilad Said ous Sana Saida*



# NADAL 2004

A CADA CASA UN BETLEM

## INSCRIPCIONS:

- Fins al migdia del 21 de desembre, al servei d'informació de l'Ajuntament de sa Pobla.

## BASES:

- Mides mínimes 1,50 m<sup>2</sup>
- L'elaboració del paisatge i de les figures han de ser les pròpies d'un betlem, comprades o fetes manualment (fang, plastilina, paper...)
- Un titular per betlem

CONCURS  
D'APARADORS

TEMA NADA-  
LENC

Donau nom i adreça



AJUNTAMENT DE SA POBLA

## NEULES I TORRONS DE NADAL

Alexandre Ballester. Cronista oficial de la Vila

Els dies de Nadal, a més de ser unes dates cabdals, al nostre calendari, són unes festes, ensems, entrançables i universals. Solemnials. Les més universals, i emblemàtiques, de totes les festes cristianes, i les que serveixen més referents culturals a la història de diversos pobles. Per a mi, i sovint ho he escrit, Nadal, més que una festa, és un estat d'ànim, una predisposició espiritual, i de sensibilitat, per a una celebració, assossegadament emocional, de la gaubança del present vital amb l'exultació d'uns vincles nostrats, tradicionals. Anar a matines, i un gran dinar, amb la família a l'entorn de la taula. Entre les rialles dels fills, o dels néts, sorgeix dins el cor, un record per als avis, o per als pares, que ja ens han deixat.



ta, que tenia un color i una consistència peculiar i un sabor inoblidable, el feien a una paella, o a un estri de cuina adient, de llauna, rodó, la forma recordava un tambor, d'aquí, segurament, li venia la denominació de tambor d'ametla. Si bé, els torrons, i el tambor d'ametla, ja es consumien per les fires: "Ara ve sa fira/ menjarem torrons...", diu la cançó popular. Encara que, no era fins a les festes de Nadal que, el torró, com a plat dolç, dominava a les taules familiars.

Moltes madones pobleres, a casa, feien tambor d'ametla. Record la meua tia-padrina, Antònia Ballester Serra "Feliva-Corrana", que hi tenia molta, una gràcia especial.

Si, menjar bé, com s'ha demostrat recentment, a sa Pobla, és un clar símptoma de satisfacció i de benestar, menjar bé per Nadal, és tota una simptomatologia de salut i de felicitat. Alguns dels menjars dolços, de llarga tradició a les nostres illes, són, gairebé específics dels dinars nadalencs: neules i torrons.

Qualsevol diccionari ens proporciona la definició del mot neula. "Full prim de pasta de farina, amb sucre o sense, que es menja per les festes de Nadal a Mallorca i a l'Empordà". Esmentar, precisament, aquests dos indrets geogràfics, d'històrics lligams, evidencien l'antiguitat d'aquest costum nadalenc.

A les esglésies mallorquines, i naturalment a sa Pobla, és usual, per l'Advent, penjar a les llànties i als salomons, tantes neules com setmanes falten per a la quaresma. Són emprades, també, com ornament durant les fetes de Nadal. D'aquestes neules n'hi ha, acuradament retallades, que són petites obres d'art. La Sibila, antigament, en acabar el seu bellíssim cant profètic, amb l'espasa, tallava el rest de neules més proper a la trona, entre la gatzara de la mainada vigilant. Ara, la Sibila, alçant l'espasa, amb un gest simbòlic, recorda aquella vellíssima, i oblidada, acció.

Per neules, també, s'entenen els fulls torrats de pasta prima de farina, mesclada amb sucre i alguna essència, cargolats formant un canó que, a Mallorca, es menja per les festes de Nadal. Les millors neules eren les torrades a casa.

Com els millors torrons, eren els fets a casa. A sa Pobla feien coques de torró i tambor d'ametla. El tambor d'ame-

L'amo en Francesc Bonnín Forteza "Calent", durant dècades, fou el representant, a sa Pobla, d'una acreditada casa inquera fabricant de torrons forts. Els torrons d'Alacant i de Xixona, a mitjan segle passat, es podien trobar al "Colmado del Centro", al carrer Muntanya, allà on fins ara era la carnisseria Gost i la botiga de can Pere Antoni, a la cantonada del carrer de na Fosca amb la plaça Major, que fins l'any 1978 va mantenir obertes les seves portes al públic.

Els filòlegs no acaben de posar-se d'acord en l'origen de la paraula torró. És dubtós si és un derivat de "terra", per la semblança amb un terròs, com opina Coromines, o si deriva de "torrat", pel fet de torrar-se les ametlles que són base sòlida dels torrons, com apunta Moll. És absurd, i em va escarrufar llegir-ho, a una luxosa i prestigiosa revista de divulgació històrica, d'aquest mes de desembre, informar que "torró" deriva del nom d'un pastisser anomenat Pau Torró. Cabòries.

Mig segle enrere, a sa Pobla, no es consumien tants de torrons com ara, a moltes cases, les coques de torró o el tambor d'ametla, eren els gloriosos substituïts del torró. O, els moniatos torrats que, si eren dels Ullatets, o de Son Beco, els més gustosos, arrodonien el dinar de Nadal, a sa Pobla que, llavors, era un poble eminentment agrícola, treballador, estalviador i que, amb esperança ferma mirava el seu futur, el nostre avui.

"Que les vegem santes i alegres", a Mallorca, a sa Pobla, era, i és, la fórmula tradicional, i específica, per donar els "molts d'anys", per les festes de Nadal. I, aquesta expressió, no s'emprava en cap altre esdeveniment festiu. Per tant, i de bon cor: "Que les vegem santes i alegres".

Edita: Ajuntament de sa Pobla  
Dipòsit legal: PM - 1355/1988  
Imprimeix:



IMPREMTA  
**BERGAS**

C/. Escola, 15 - SA POBLA - Tel. 971 54 01 55

## Aprovat per unanimitat el reglament dels Caparrots Minyons



El ple de l'Ajuntament ha aprovat, per unanimitat, el reglament de funcionament dels Caparrots Minyons, una vegada que la proposta inicial de l'equip de govern fos complementada amb aportacions dels altres grups municipals. L'esmentat reglament estipula que podran tenir accés a la colla de Caparrots Minyons els nins i nines entre 6 i 7 anys (sempre amb l'autorització dels pares), que el procés de selecció tindrà lloc el dia 17 de gener, Sant Antoni, després de les Beneïdes, i que cada any –entre 2005 i 2008- s'elegiran 6 candidats mitjançant sorteig. En total, la colla de

Els candidats i candidates a Caparrots i a Caparrots Minyons podran presentar la seva candidatura a partir del primer dia hàbil del mes de gener, i durant un termini màxim de 10 dies naturals a partir de l'esmentada data. Per formalitzar la seva candidatura, han de presentar una fotocòpia del DNI i una fotografia actual i, els menors d'edat, autorització dels seus pares o tutors, a l'Oficina d'Informació Juvenil de l'Ajuntament de sa Pobla.

Caparrots Minyons estarà formada per 24 integrants, i la seva tasca serà supervisada per la comissió de seguiment que ja du a terme la mateixa tasca amb els Caparrots grans.

## El GAM recapta 5.000 euros per al vehicle de Malabo

El passat dia 5 de novembre, el GAM (Grup d'Animació Missionera) aconseguí recaptar 5.000 euros, nets de despeses, gràcies a la generositat de les gairebé 250 persones que assistiren al sopar benèfic a Can Quic. L'objectiu d'aquest primer sopar era aconseguir fons per a comprar un vehicle (un tot-terreny o jeep) per a la missió de Malabo (Guinea Ecuatorial). I s'assolí el repte. En breu, el GAM entregarà la quantitat als responsables mallorquins de la missió, que s'encarregaran d'efectuar la compra del vehicle que més s'ajusti a les seves necessitats. El GAM va triar aquest projecte perquè els destinataris de les ajudes són gent coneguda, poblers i mallorquins. Era imprescindible col·laborar amb una tasca on es pogués assegurar al 100% que els diners arribarien a bon port i que no es perdria pel camí. I així ha estat. Finalment, el GAM agraeix la col·laboració, l'ajuda i els donatius de totes aquelles persones que han fet possible que aquest projecte ja sigui una realitat.

## Salutació del batle de sa Pobla



El motiu d'aquestes paraules és fer arribar a tots els ciutadans i ciutadanes de sa Pobla la meua més sincera gratitud per l'afany de participació, l'entusiasme i l'esperit de col·laboració que heu demostrat amb motiu de la passada Fira de Tardor. L'equip de govern de l'Ajuntament de sa Pobla, i el seu batle al capdavant, tenim molt clar que el nou èxit assolit amb la Fira no hagués estat possible sense el vostre suport. Gràcies a tots.

Finalment, també vull aprofitar aquesta oportunitat per desitjar-vos unes Bones Fetes de Nadal, a més de salut i molta sort per a aquest Any Nou que ens disposam a rebre.

Molts d'anys!

**L'associació Pa i Mel informa** que l'espai de trobada per als joves d'11 a 14 anys, "Sa Trobadeta", situat a la sala polivalent del poliesportiu, torna a obrir les seves portes amb normalitat després d'una sèrie d'incidents: inundació i fira. L'horari és el mateix: de les 17'30 a les 20'00 hores i cada setmana s'hi fan activitats diferents: jocs, disfresses, coreografies... vos hi esperem a tots!



## La Guàrdia Civil desmantella una banda de presumptes delinqüents juvenils



Una desena llarga de presumptes delinqüents juvenils, que des de feia mesos operava a sa Pobla i altres pobles de la contrada, foren detinguts durant el passat mes de novembre, en el decurs d'una brillant operació impulsada des del quarter de la Guàrdia Civil de sa Pobla, amb el suport d'altres efectius de la Benemèrita procedents de Palma i Pollença. L'esmentada banda actuava de manera preferencial mitjançant el robatori de cotxes i els assalts a comerços i petites empreses, fins al punt de crear una considerable alarma social dins el nostre poble i altres localitats properes. L'operació ha servit per desmantellar una xarxa de joves delinqüents –de fet les edats dels detinguts oscil·len entre els 15 i els 22 anys, per la qual cosa haurà d'intervenir la Fiscalia de Menors- i posa punt final a una situació d'inquietud generalitzada per a un important segment de la societat poblera que ara, afortunadament, podrà dormir una mica més tranquil·la.

## Adjudicada una ajuda d'emergència als damnificats d'Haití

El ple de l'Ajuntament de sa Pobla va aprovar, el passat dia 4 de novembre, l'adjudicació d'una ajuda directa de 4.500 euros als damnificats de la tempesta tropical "Jeanne" a l'illa caribenya d'Haití. Aquesta suma és el romanent que va restar en el moment d'adjudicar les ajudes corresponents al 0,7% - destinades a cooperació i solidaritat- com a fons de reserva per fer front a eventuals situacions d'emergència, com és el cas de la catàstrofe natural d'Haití. Les esmentades ajudes s'han atorgat per parts iguals a Creu Roja Espanyola i al Comitè Unicef-Balears, que són les dues entitats humanitàries que d'una manera més directa han intervingut a l'hora d'establir mecanismes d'ajuda als damnificats per l'esmentada tempesta tropical, que ha deixat centenars de morts i quantiosos danys materials.

## Presentat el llibre "Menjar bé a sa Pobla", de Llorenç A. Gost i Pep Vicens

El passat dia 19 de novembre, precisament en el batiport dels actes de celebració de la Fira de Tardor 2004, es va presentar a Sa Congregació el llibre "Menjar bé a sa Pobla", de Llorenç A. Gost i Pep Vicens. El llibre respon a un compromís assumit pel batle de sa Pobla, Antoni Serra, durant la



presentació de la segona edició de la campanya de promoció gastronòmica "Menjar bé a sa Pobla 2003", que va tenir lloc en el mes

de novembre de 2003. En aquella ocasió, el batle va suggerir la necessitat d'editar un llibre a partir de les aportacions gastronòmiques

dels restaurants poblers inclosos a l'esmentada campanya. Així va sorgir la idea de plasmar en un llibre-guia algunes de les alternatives culinàries més representatives de la gastronomia poblera, idea que finalment ha donat lloc a un llibre d'alta qualitat literària, gràfica i de disseny que, de segur, contribuirà un poc més a promocionar un

dels sectors potencialment més atractius de l'economia poblera - des del punt de vista turístic- com és el de la restauració.

De tardor fou la fira, i de matances el temps. El passat 28 de novembre, sa Pobla va viure i reviuire la tradicional matança domiciliària del porc, que no ho va ser tan, ja que va tenir lloc al bell mig de la plaça

Major. 380 kg. de porc, repartits en dos bells exemplars, varen ser especiejats per les hàbils mans dels matancers poblers,

davant l'atenta mirada dels milers i milers de persones que tornaven a viure una de les estampes més habituals de la tardor poblera de fa uns anys. Altres espectadors, més joves, entengueren per primera vegada la relació causa-efecte entre la mort d'un animal i la llesca de pa amb sobrassada dels berenars a l'escola. No va ser un simulacre. Tret de l'escena del sacrifici, que va ser ocultada a la vista del visitant sensible, es va poder seguir, pas a pas, la laboriosa transformació del porc en porquim,

de la naturalesa en art, cultura, gastronomia, espectacle. Molts varen ser els comentaris, creuats, que se sentiren: persones majors amb persones majors, recordant els temps de l'avior; al-lots amb al-lots (i també al-lotes amb al-lotes); pares i padrins, amb fills i néts (i nétes, i a l'inrevés)... Fou una jornada que es prestava a la comunicació intergeneracional en un escenari, la plaça, que es va dividir en vinyetes ben ordenades

que explicaven, seguint la cronologia dels fets, com eren, i com encara

són, les matances.

Una vegada que entràvem al recinte de la plaça trobàvem la recreació de la botiga especiera del Cas Xot on, com en altres botigues, s'adquirien els ingredients indis-

pen-sables per assaborir i conservar les viandes del porc, bàsica-



## LES MATANCES, PROTAGONISTES DE LA PASSADA FIRA DE TARDOR

ment sal, pebre vermell i pebre bo. A continuació, en uns habitacles, a manera de solls, hi trobàvem els que varen ser, sobretot per al públic més jove, els personatges més simpàtics de la plaça: un ruc xaruc, un dormilega verro negre i una mamelluda truja que alletava cinc porcellets nounats. Devora aquestes solls hi havia un petit camp de patates i moniatos, principal menja, juntament amb el segó que s'hi mesclava, dels porcs poblers.

L'escena que probablement congregà més gent fou la del cantó de ponent de la plaça, on es desxullaven els porcs. Les destres mans matanceres anaven separant les diverses parts de l'animal segons la seva destinació. Els menuts, bocabadats.

A mitjan matí, parada de màquines. Un fritet de porc esperava totes les persones que manipulaven els animals.





I anaven fent, i anaven trempant, i trempat menjaven, mentre el mesclat i les figues seques anaven de taula en taula, i s'embotien llonganisses i sobrassades, la bufeta, la culana i la poltrú. A l'horabaixa, en havent dinat, el torn seria per als camallots i els botifarrons.

I passant passant pels escenaris típics de les matances -un corralet i una sala amb escalfa-panxes-, l'itinerari acabava en un espai reservat per a la bunyolera, que no parà en tot el dia de convidar a menjar bunyols a tothom qui en volia.

Però no només de matances va viure la nostra fira de tardor. Moltes i variades varen ser les activitats organitzades, de les quals, sense entrar en la consideració de la seva importància, sinó, més aviat, en la seva singularitat o novetat, es podria fer menció del protagonisme que va prendre l'escenari instal·lat davant la Casa Consistorial i a la plaça Major, on es varen dur a terme espectacles destinats als més petits, com l'actuació dels pallassos Germans Memoli i del grup Cucorba; concerts de música Reggae i de música alternativa, per als joves; i,

*Al capvespre,  
feina feta.  
Hora d'arreglar i esperar que els  
botifarrons i  
els camallots  
siguin cuits.*

la companyia Diabéticas Aceleradas, va fer riure per les butxaques a un públic de totes les edats, amb la representació de l'obra *Urgensias*. També és de remarcar la solidesa dels encontres i cicles de conferències entorn de les nostres expressions musicals més tradicionals que, de cada any, agafen una dimensió més internacional. Xeremiers, tamborers i ximombers de diversos indrets s'intercanviaren coneixements, i sentiments.

També va córrer de boca en boca, malauradament per als més joves, la notícia de l'absència dels cotxets de xoc que, per altra banda, va posar en alça el valor de la zona dels animals, els ponis i el castell inflable, prop del Museu de Sant Antoni i el Dimoni.

Per acabar, cal remarcar tres fets singulars d'aquesta fira: l'edició del llibre *Menjar bé a sa Pobla*, de Llorenç Gost, amb fotografies de Pep Vicenç, l'exposició de fotografies en motiu del 75è. del col·legi sa Graduada i l'excursió amb mini tren, que es va consolidant dia a dia, dins el programa de promoció turística Sa Pobla Open Land.



## Mateu Crespí Cladera, president de la banda municipal de música de sa Pobla



*Mateu Crespí Cladera és el nou president de la banda municipal de música de sa Pobla, amb cinquanta-un anys d'experiència com a membre d'aquesta formació musical. Començà tocant la flauta als nou anys i passà per instruments tan variats com el "requinto", el trombó i el saxofon, per finalment decantar-se pel saxo tenor, instrument que actualment interpreta a la banda municipal. Mateu Crespí és també professor de flauta a l'Escola Municipal de música de sa Pobla.*

**- Quines varen ser les principals propostes amb les quals es presentàreu a les eleccions a la presidència de la Banda Municipal de música de sa Pobla?**

- Els criteris que vaig considerar més importants giraven entorn a una reactivació de la Banda Municipal i a augmentar el seu protagonisme dins l'àmbit musical pobler. Per això el primer que vaig proposar va ser cohesionar i unir tots els components de la banda, que estava un poc dispersa, i rejuvenir el conjunt. En aquest sentit s'han programat activitats de grup com viatges i excursions per cohe-

sionar els membres de la banda. També s'està estudiant la forma de interactuar amb l'escola municipal de música per a un enriquiment musical d'ambdues institucions.

**- Quines funcions teniu com a president de la Banda Municipal de sa Pobla?**

- Les funcions pròpies del càrrec de president passen principalment per distribuir adequadament els fons econòmics de què disposam, a més de intentar aconseguir més aportacions que ajudin al desenvolupament integral de la banda, tenint sempre com a principal objectiu la màxima qualitat musical

de la formació. També s'ha de mantenir l'ordre i l'organització dels diferents esdeveniments en els quals participa la banda, a més de les altres funcions més "psicològiques" com aconseguir la màxima implicació dels joves i mantenir sempre despert l'interès dels membres de la banda.

**- Quines mesures prendreu per a posar en marxa aquesta reactivació" de què ha parlat?**

- Primerament les que fan referència a la coherència i l'ordre intern de la pròpia banda, és a dir, cohesionar el grup i rejuvenir-lo amb nous integrants que aportin il·lusió





**Mateu Crespi, a l'extrem esquerre de la fotografia, fa uns anys, amb la banda municipal de música, a la placeta de l'església**

i ganes de participar en aquest projecte. Després hem pactat amb el batle i el rector mesures concretes que permetin guanyar protagonisme a la banda, com són la de canviar les dates de concerts tradicionals "desfasats" com el de dia primer d'any o el dia de Reis, per traslladar-los a dates on es pugui apreciar la vertadera importància de la formació i ubicar-los a llocs amb acústica més adequada, com l'església parroquial. També hem decidit resituar la Banda Municipal durant les dues processons de Pasqua per conferir-li més importància i modernitzar-la un poc més amb nou vestuari i altres elements més actuals.

**- De quina manera col·laborarà la Banda Municipal amb l'Escola de Música?**

- Crec que és essencial que ambdues institucions interactuïn i col·laborin entre elles ja que ens uneix l'element comú i cabdal que és la qualitat de la música dins la nostra localitat. L'escola de música ha de servir per promocionar la música entre els joves i aconseguir nous valors amb els quals

nodrir la Banda Municipal. Per la seva part, la Banda de Música ha de ser vista pels joves músics de l'Escola com el final del camí, una útil arribada on poder fer realitat les inquietuds musicals dels estudiants i posar en marxa tots aquells elements que envolten i completen el món de la música.

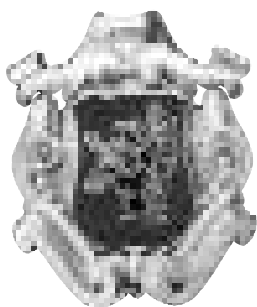
**- Com dureu a terme l'apropament de la Banda Municipal als joves de sa Pobla?**

- Volem apropar la Banda a les escoles i col·legis del municipi i donar-la a conèixer entre els joves estudiants, fent concerts i altres activitats musicals perquè vegin que la Banda Municipal és accessible i incentivar el seu interès en la formació. Creiem que és important que els joves de sa Pobla vegin la Banda Municipal com una activitat propera a ells i en la qual poden participar. Seria interessant presentar als joves la Banda o l'Escola de Música com una opció més a la qual dedicar el temps lliure i que progressivament puguin anar augmentant el seu interès i dedicació a la música. Per això els hem de mostrar que tenen les por-

tes obertes a la Banda Municipal de Música del seu poble.

**- Finalment, com veis el futur de la Banda Municipal a curt i mitjà termini?**

- Tenim el problema que els darrers quaranta anys s'ha anat perdent l'interès per la banda de música i estam decidits que això canviï. De fet, crec que això ja està canviant ja que hi ha vuit o nou joves que s'han implicat decididament en la Banda i ens ajuden a promocionar-la entre el jovent pobler. Sabem que ens queda una gran tasca per endavant i que aquesta feina durà molt d'esforç però he trobat un col·lectiu de gent il·lusionada a tirar el projecte endavant i disposada a treballar conjuntament. Estic segur que amb aquest interès que posam tots i amb l'ajuda de tots els poblers donarem a la Banda Municipal aquest impuls necessari per tornar a col·locar-la en el lloc que li pertoca, per la seva importància i necessitat dins del nostre poble.



*La Corporació Municipal vos  
desitja unes bones festes  
de Nadal i Cap d'Any*



## VISIÓ DE TALAPI I DELS SEUS ENCONTORNS

per Alexandre Ballester

cronista oficial de la Vila

Els camps, el paisatge, que envolta les cases de Talapi, com tot paisatge transformat, desfet i tornat a fer, per l'acció de l'home, l'incansable agricultor pobler, és un paisatge tènue-ment nostàlgic. I més, cap a l'horabaixa d'un dia de la tardor mallorquina, quan el sol frèvol i vermellenc, a poc a poc, amb una recança de grandioss cerimonial agònic, es va ponent, amagant, rere la dura, i altiva, silueta de la Serra de Tramuntana, que la planura poblera defensa, resguarda de les ventades. Però, fins i tot al migdia d'un jorn d'estiu, quan la claror del sol cau, com un devassall encegador, el paisatge dels encontorns de Talapi, segueix servant un indiscernible resquitx de nostàlgia. Un batec de recordança d'un passat gloriós, tan seu que, durant segles, va proporcionar a Talapi, a les seves terres i a les seves cases, un sentit inconfusible d'identitat, una de les històriques forces generadores de la identitat poblera, que converteix la possessió de Talapi, per la seva essencial singularitat, la llunyana alqueria de Talapi, d'abans de la conquesta, en una part, gairebé la més important, de la creació de la vila de sa Pobla, de la seva formació i evolució.

La possessió de Talapi, encara no fa dos-cents anys, era la possessió més extensa i més rica del terme municipal de sa Pobla. Avui compta amb uns

434 quartons, després de les successives segregacions que, de la seva primigènia extensió, s'han produït pels canvis agrícoles, socials i econòmics, de les exigències a les adaptacions als nous conreus de l'època moderna. La grandesa d'un passat històric s'ha esvaïda, pels encontorns de Talapi, tot deixant, a ras de terra o a frec de les parets, un sentiment, una impressió de nostàlgia més aviat emocional que no vital.

Ja que, la vida, és un camí sense tornada enrere. L'avanç, el progrés, és lluita contínua de l'ara vers el demà. Lluita i suor del conrador damunt la terra, sense temps per mirar endarrera. La terra es nodreix d'aigua i d'aire i de sol, però, també, es nodreix, secretament, del seu propi passat, de la seva història, com Talapi. I de la suor i de la sang de la seva història. Feines i tradicions absorbides per la terra. Generacions i generacions d'homes i de dones, canvis de costums i d'eines que, com a substància viva de l'ahir, s'han convertit en terra, pels indrets de Talapi, o en nostàlgia.

A uns dos quilòmetres tirant per la carretera de Llubí, ran de l'antic, i llegendari camí de na Pontons, es troben les cases de Talapi, amb la seva solemnitat arquitectònica. És situada, Talapi, entre els paratges de Ca l'Amo en Joan de ses Monges, Son Catxo Vell, ses Quatre Pedres i sa Canova Vella.

Talapi, com un alè de poesia camperola, i d'esforç humà, és lligada al nostre passat pobler més enllà de la història.

Són nombroses les troballes, realitzades a Mallorca, d'objectes relacionats amb uns cultes prehistòrics, com guerrers nus, de bronze, anomenats *Marts*, caps de bou de bronze, banyes de bou de bronze, de ferro o de fang. Pectorals de plom representant caps de bou estil·litzats, destrals de doble tall. Tot palesa l'existència d'un culte taurolàtric, dedicat al déu Toro, en diverses representacions, fortament arrelat a l'illa.

Sens dubte és simptomàtic que a l'indret de Talapi, i als seus envoltants, sa Canova, Son Manyo, ses Quatre Pedres, s'hagin enregistrat nombroses troballes arqueològiques: ceràmica, monedes, i abundància de fòssils de restes humanes, durant les feines de rompre les terres, antigues garrigues, per convertir-les en horts, a les primeres dècades del segle passat.

És famós el cap de bou de Costitx, els majestuosos bous de Son Corró. Però, tal vegada molts de poblers no sàpiguen que, en terres de sa Pobla, a l'ancestral possessió de Talapi fou trobat, a començaments del segle XX, un magnífic bronze, figura de cap de bou, un déu Toro. La peça és al Museu Diocesà. És bella, estilitzada,

realitzada amb un profund sentiment reverencial. Aquest *bou de Talapi*, bronze teomòrfic, enterrat durant segles a terres de sa Pobla, és una penyora valuosa d'un temps i d'una cultura que glateix, com un ritme tel·lúric, al paisatge de Talapi, com un ritme celat que amara de nostàlgia la contrada de Talapi, la seva terra i el seu aire.

I és que, a la possessió de Talapi, tot evoca el passat. L'antiquíssima alqueria de Talapi ja és esmentada al "Llibre de Repartiment", 1232, com Athanapi, amb una extensió de sis jovades. Una jovada oscil·lava entre les 25 i les 30 àrees. Sens dubte, l'alqueria de Talapi és un dels focus generadors de la vila de sa Pobla, juntament amb Crestatx i les alqueries d'Oriolet i la denominada Huayar-Alphas. A l'indret on s'ubicava aquesta darrera fou el lloc escollit pels primers pobladors poblers, per a construir la primitiva església de sant Antoni, al mateix solar on s'erigí l'actual, i on s'establiren, després, tot seguint les disposicions del rei Jaume II, el bon rei mallorquí.

L'alqueria de Talapi, segons el "Llibre de Repartiment", va correspondre, per dret de conquesta, a Ramon Frener i al seu germà. Com altres cavallers que havien format a l'exèrcit del rei Jaume I, Ramon Frener, va tornar a Barcelona, deixant a famílies que arrelaven a Mallorca, l'administració de les seves terres, fins que, a través de cessions i de vendes, a vegades amb complicacions jurídiques, arribaven a ser propietat de nissagues mallorquines. Els processos d'adquisició foren molt

llargs, a vegades enrevessats, amb entrebancs del dret foral o dificultats testamentàries entre branques d'una mateixa família.

La importància de Talapi pot esbrinar-se, d'antuvi, a través dels documents. Així, a la relació *d'Estims de les Cases i Terres de la Vila de sa Pobla*, de 1578, es compten 318 parcel·les, la més gran, amb notable diferència, és la "Possessió de Talapi ab sos Raffals, 15.500 lliures". Crestatx, només, era estimada en 2.000 lliures, i "Les Comunes de la Vila de sa Pobla", en 10.000 lliures. Les "Comunes de sa Pobla", després de l'envitricollat plet de la vila contra el rei Felip V, donarien lloc a la formació, i establiment, de *ses Veles*, i al conreu, per part dels poblers de les marges de l'Albufera, reservant-se'n, el rei, la propietat.

La família propietària de Talapi, al segle XVII, era la dels Gual de Talapi, que engrandiren les cases, ja que, al 1702, pertanyia al donzell Agustí Gual. Aleshores, Talapi, comprenia la possessió del mateix nom i els rafals veïns anomenats Son Figuerola, sa Casa Nova, aquest topònim convertit amb sa Canova, i i es Velar. Aquest gran conjunt de terres s'estenia pels termes de sa Pobla, l'indret bàsic, i pels d'Inca i de Búger. Tenia, Talapi, grans cases, amb celler i molí de sang. El bestiar de feina era format per un cavall, quatre egües, catorze muls, sis bous i cinc someres. La terra era dedicada a la vinya i al conreu de cereals i lleguminoses. Feia una renda anual de 300 lliures. Tenia una guarda de més de tres-centes ovelles que, arrendada a part, donava

una renda anual de 130 lliures, tres anyells i el formatge i la llet del Divendres Sant, segons els costums de l'època.

El 1711, la possessió de Talapi, era propietat del senyor Mateu Gual Desmur, fou arrendada, conjuntament amb els rafals de Son Figuerola, es Velar, sa Casa Nova i altres terres. Cap al 1715, a les cases, es va fer un jardí i, als camps, s'hi feren nombroses plantades de figuerals. Hi havia grans paratges d'alzinars i boscs de pinars.

Més que un gran casal, Talapi, és un conjunt d'edificacions que conserven una harmonia monumental. Sobre el portal d'entrada apareix, noble i erosionat pel temps, l'escut dels Gual. I, a la capella, hi figura l'escut dels Olesa. Al coll de la cisterna, hi ha gravada la data de 1781. De la construcció, a les cases, destaca l'espaiosa claustra, el gran celler, i l'aljub. Una aprimorada galeria renaixentista, dues formoses escales gòtiques, amb unes columnes solemnes. També són notables els grans arcs del celler. Cap al 1860, la vinya va adquirir una gran importància, al terme pobler. I, Talapi, com altres finques de l'entorn del poble, va tenir el seu celler, a la vila, obert al públic.

Les cases de Talapi, en conjunt, corresponen, tipològicament, al clàssic casal senyorial a la ruralia mallorquina. Es desvien, com ja he comentat, diversos estils constructius, i diferents etapes de restauracions. A mitjans del segle XIX, el senyor Pere Gual de Torrella i Laci, va reconstruir l'actual casal. A la façana principal, formant angle,



quatre esvelts arcs amb senyoriels columnes, tanquen gelosament sense tancar el passat esplendor. Damunt la portalada en noble pedra, vigila l'aire de l'entorn, l'escut del marquès de la Romana. La clastra, oberta al sol i a la pluja, dóna accés a l'habitatge dels pagesos i, al primer pis, a la dels senyors. Damunt les teulades, un petit campanar de cadireta que, entre llargs silencis, manté perllongades converses amb tots els vents.

Aquest cantó, de les arcades, de la façana de les cases de Talapi, que l'excel·lent dibuixant pobler, Rafel Català Pastor, ha pres, com a motiu per il·lustrar la present nadala, fou la part, amb la portalada que va ser reproduïda, com exemple d'arquitectura rural mallorquina, al Poble Espanyol de Barcelona, amb motiu de l'exposició internacional, 1929, de la ciutat comtal. Cap allà els anys 1960, l'enginyer Bartomeu Comas i, anys més tard, el sacerdot, i poeta, mossèn Miquel Castanyer, em parlaven d'aquest fet emblemàtic, per a orgull de sa Pobla, tenguessin al Poble Espanyol de Barcelona, una rèplica de la part de la façana d'un dels seus casals més significatius, per la seva característica idiosincràsia, ho sabrien, fins i tot els nins que van a l'escola primària. Però, a sa Pobla, senyores i senyors, som així, el que representa el

nostre autèntic patrimoni cultural, freqüentment, és el darrer que estimam.

El dia 2 de maig de l'any 1883, la possessió de Talapi, deixà de pertànyer a la família Gual-Desmur. En acta notarial, i a per la quantitat de 120.000 pessetes, el senyor Joan Bennàsser i Amer de Monnàber, la va adquirir. L'acte de compravenda comprenia les cases de Talapi i una porció de terra, equivalent a unes noranta-cinc quarterades, amb els corresponents drets d'aigua.

El senyor Joan Bennàsser i Amer de Monnàber, que fou diputat provincial, era casat amb dona Maria Socias i Caimari, de distingida, i rica, família poblera. El germà, de dona Maria, era l'il·lustre polític pobler, el senyor Miquel Socias i Caimari, diputat a Corts, governador civil de Terol, Pangasinan, a les Filipines, i successivament, de Girona, Segòvia, Jaén i Barcelona. Fou, el senyor Socias i Caimari, el promotor, l'any 1878, de l'arribada del ferrocarril a la nostra vila.

Havent mort sense fills el matrimoni Bennàsser-Socies, heretaren Talapi els seus nebots, Bartomeu i Florentina Comes Socias, fills de Catalina Socias i Caimari, germana de dona Maria, que s'havia casat amb Gabriel Comes Llabrés, de bona família poblera. Per herèn-

cia, actualment, la possessió de Talapi, és de Joan Bauçà Castanyer, persona que, des de la seva infància, va aprendre a estimar Talapi, les seves cases i les terres dels seus encontorns.

Un aire antic, solemniat, farcit de silencis històrics i de perdudes cançons de feina, sura per damunt les terres de Talapi. Hi ha paisatges, i el de Talapi és un d'ells, que, a més de la serenor de la seva bellesa formal, la terra sàviament conreada per l'home pobler des de fa centúries i centúries, curulles de generacions esvaïdes, per vies d'una indefinible nostàlgia, enllacen, en un inversemblant teixit temporal, el nostre present amb el nostre passat.

Veure sortir el sol, des de les cases de Talapi estant, i veure que ja els primers raigs de l'astre del dia, tendres i guspirejants, besen i tornen a besar la façana principal de l'antic casal, tot promentent una nova jornada de goig, i de feina, és una sensació que trascendeix la percepció humana. Hi ha un misteri dolç i lluminós, una promesa de vida, amb el sol ixent, pels indrets de Talapi. Per les terres i pels encontorns de Talapi, l'antiquíssima alqueria d'Athanapi, una de les primeres, i la més extenses, important i rica, de les possessions pobleres.

*Que les vegem Santes i Alegres!*

*Sa Pobla, desembre de 2004*

## Primers contactes del batle per crear el Consell de la Immigració



Durant aquest passat mes de novembre s'han donat les primeres passes per donar compliment al compromís del batle, Antoni Serra, de crear un Consell de la Immigració que permeti canalitzar les inquietuds, queixes i suggeriments procedents del col·lectiu immigrant de sa Pobla. De fet, en

un primerencontre amb el batle, celebrat el mes passat, hi prengueren part representants de les comunitats magrebines —entre els quals hi havia l'Imam de la seva mesquita—, xilena, argentina, colombiana i equatoriana, i en un futur pròxim està previst incorporar altres membres de la comunitat d'immigrants a

sa Pobla, que actualment està integrat per unes dues mil persones. L'objectiu és que en els primers mesos de l'any que ve es constitueixi amb caràcter oficial l'esmentat Consell de la Immigració, una iniciativa absolutament capdavantera a la nostra comunitat.

## Madò Joana Aina Torrandell complí cent anys



Joan Pons, que va resar una breu oració i va donar la comunió a l'homenatjada. També el batle pobler, Antoni Serra Mir, va felicitar Madò Joana Aina i li va reiterar la felicitació en nom de tots els ciutadans de sa Pobla i, a més, li va lliurar d'una placa commemorativa d'aquest dia tan assenyalat.

El passat dia 16 de novembre, els veïnats del carrer Muntanya estaven de festa, ja que la inquilina del número 111 complia el seu primer segle de vida. Madò Joana Aina Torrandell va celebrar, juntament amb el seu fill, la seva nora, els seus quatre néts i altres tants renéts, a més d'altres familiars i amics, aquests cent anys que l'acrediten com la ciutadana més vella de sa Pobla. Madò Joanaina va rebre també la visita del rector de sa Pobla,



**QUEIXES PER LA FIRA**

Benvolguts poblers, aprofitem aquest espai per fer-vos arribar l'opinió, sobre sa fira, d'una gran majoria de poblers, en primer lloc els joves se'ns han queixat perquè no hi han hagut atraccions per a ells i no entenen el perquè. Pels nins petits FIRA = COTXETS, estan acostumats el matí a anar a veure els animalets i el capvespre a anar als cotxets i aquest any no ha estat així i també es demanen per què?

S'ha intentat que no quedassin acumulades les diferents demostracions que s'oferien per poder deixar pas als visitants, però entre poc i massa, s'han escampat molt i hi han hagut espais que han quedat poc utilitzats i molt poc visitats, com per exemple la plaça del Mercat.

Creiem que s'han de tenir en compte aquestes queixes perquè no es tornin a repetir i pensar que sa fira és per a tothom i per a totes ses edats.

**Joana Alomar Serra**  
**Regidora d'Unió Mallorquina**  
**a sa Pobra.**

E-mail: joanaalomar  
@unio-mallorquina.com

**QUÈ EN PENSAU, D'UNA FIRA SENSE ATRACCIONS?**

Després de l'èxit que va tenir la Trobada de Xeremiers i Gegants del cap de setmana anterior a la fira, motiu pel qual volem donar l'enhorabona als seus organitzadors, tant a l'equip de govern com a Antoni Torrens, president de l'Associació Albopàs, tothom esperava el mateix èxit els dies de la Fira, però sembla que no ha estat així segons els comentaris que molts de poblers i no poblers ens han fet arribar. D'entre aquests comentaris, que repetim foren molts i diversos, n'hi ha un reiterat gairebé per tothom: a la fira, l'única fira que es fa a sa Pobra, no hi hagué atraccions, malgrat així ho anuncià el Programa de Festes. No hi hagué ni cotxes de xoc, ni cotxets per als més petits, ni "cavallets", ni tómbola, ni....., tal com n'hi havia hagut durant molts d'anys, des de temps enrere. Les atraccions durant la fira s'han convertit, en aquest poble i a la gran majoria dels pobles de Mallorca, en una tradició. Però de cop i volta l'equip de govern d'aquest Ajuntament pren la decisió de posar fi, definitiva o provisionalment, el temps ho dirà, a una il·lusió de molts d'infants i joves.

Segons els comentaris que circulen, els motius pels quals no hi hagué atraccions són el canvi d'ubicació, passaven d'estar de la Plaça des Mercat, on sempre s'havien col·locat, al Polígon de C'n Tro, l'elevada quantitat de diners que l'Ajuntament va demanar als propietaris de les atraccions per ocupar els solars i l'elevat cost de la connexió de la línia de GESA amb les atraccions.

Siguin quins siguin els comentaris, la realitat és que els nostres nins i joves es quedaren sense la seva fira, sense un lloc temporal on reunir-se, entretenir-se i passar-ho bé.

Nosaltres no demanam si les matances agradaren o no, no demanam si la ubicació de les carpes a la plaça des Mercat era l'adequada, de si faltaren cadires i la necessitat de netejar els terrenys on es va fer l'exhibició de cavalls, de si hi havia més o menys gent que els anys passats, el que SÍ DEMANAM és que l'equip de govern de sa Pobra, del PP, rectifiqui per tal que els nostres nins i joves a les properes festes no es quedin sense les seves atraccions.

Des del nostre punt de vista, el que no pot fer un batle o un equip de govern és experimentar sense preveure les conseqüències que això pot tenir. I és el que han fet amb el tema de les atraccions i el que fan, desgraciadament amb moltíssimes altres coses.

**Joan Comes, Miquel Socies, Bel Comes,**  
**Biel Ferragut i Toni Riutort, Regidors a l'o-**  
**posició a l'Ajuntament de sa Pobra.**

**MEREIXIEM UNA FIRA MILLOR**

La fira de tardor del nostre poble si una cosa ha de tenir present és que ha d'estar enfocada cap a totes els poblers i pobleres i, en especial, als nins i nines, que són el nostre futur. Les activitats i els actes a realitzar han de contemplar, especialment, totes aquelles coses que habitualment no poden fer i que, quan arriba sa fira, aprofitam per fer-les. Aquestes activitats, entre d'altres, són les atraccions que any darrere any ens havien acompanyat i enguany, per una força misteriosa de l'economia, els nostres mandataris han trobat oportú que no ens acompanyin, com són cotxets, cavallets, etc...

Les prioritats de l'equip de govern del PP queda clar, una vegada més, que no són les prioritats de la majoria dels poblers. Excusa dolenta és que els firaires no acceptaven un altre indret per col·locar les seves instal·lacions, o que no volien pagar una quantitat x de doblers. L'equip de govern ha de saber solucionar aquests problemes i deixar gaudir els nostres nins i nines d'una fira així com cal. Ja se curen bé en salut quant es tracta de col·locar assessors i *enxufats* que cada any costen 240.000 euros, o quan haurien de demanar compensacions a l'hora de fer requalificacions urbanístiques. Sembla que l'únic objectiu que tenen és fer contents sempre els mateixos, però poblers i pobleres això és el que hi ha, de tots depèn canviar-ho, crec que és ben hora.

**Lluís Socias Abraham,**  
**regidor del PSIB-PSOE**



## PROGRAMACIÓ DEL MES DE DESEMBRE



Miquel Ramis

Divendres, dia 3 de desembre

CINEMA

CINECLUB. CICLE JERRY

LEWIS.

A les 21.45 hores: **Las Joyas de la Familia**. "The Family Jewels".

Director: Jerry Lewis. EUA. 1964. Comèdia. Entrada lliure.

Dissabte, dia 4 de desembre

MÚSICA

CONCERT SOLIDARI AMB

HONDURES

A les 19.30 hores: amb el grup Mohèbius.

Divendres, dia 10 de desembre

CINEMA

CINECLUB. CICLE JERRY

LEWIS.

A les 21.45 hores: **Tres en un sofà**. "Three on a Couch".

Director: Jerry Lewis. EUA. 1966. Comèdia. Entrada lliure.

Diumenge, dia 12 de desembre

MÚSICA

A les 19 hores: Concert dels alumnes de l'**Escola Municipal de Música** de sa Pobla.

Divendres, dia 17 de desembre

LITERATURA

A les 19.30 hores: Presentació del

llibre: "**Maria Magdalena o la penedida gramatical**" d'Alexandre

Ballester, a càrrec de Gabriel Janer Manila.

CINEMA

CINECLUB. CICLE JERRY

LEWIS.

A les 21.45 hores: **El Rey de la Comedia**. "The King of Comedy".

Director: Martin Scorsese. EUA. 1982. Comèdia. Entrada lliure.

Diumenge, dia 19 de desembre

TEATRE

A les 19 hores: **NI UNA MÉS**

(MORTES DE JUÁREZ) de la

companyia TRÓCOLA. Direcció i

coreografia Alexandre Giménez.

Còmic: Max.

Tema de molta actualitat, 10 anys de desaparicions i assassinats de dones a Ciudad Juárez i Chihuahua. Mèxic.

Espectacle inusual i visual en què la fusió de la dansa contemporània i el còmic, com a fil conductor, ens dóna un espectacle singular, avantguardista i, alhora, innovador en el camp de la dansa. Preu: 6€

Dimarts, dia 28 de desembre

MÚSICA

A les 22 hores: **MIQUEL RAMIS** en concert.

Presentació de les darreres composicions del jove músic de sa Pobla. Entrada lliure.

## BIBLIOTECA ELS LLIBRES MÉS LLEGITS

### Contes per a nins i nines de 6-9 anys

Knister. *Tina Superbruixa a la recerca del tresor*

Knister. *Tina superbruixa al castell de Dràcula*

Knister. *Kika superbruixa en el castillo de Dràcula*

Silvina Socolovski. *Gnoms, fades i ogres: jocs imaginaris*

Contes de màgia d'arreu del món

Tony Bradman. *Sant Jordi i altres històries de cavallers*

Silvina Socolovski. *Els Monstruets: jocs calladets*

Germà Ós; Disney

Josep Vallverdú. *Les Aventures del Rovelló*

Gina Ruck-Pauquet. *El Petit rei*

### Contes per a nins i nines de 10-12 anys

Thomas Brezina. *El Cementiri dels dinosaures*

Georgia Byng. *Molly Moon i l'increïble llibre d'hipnotisme*

Georgia Byng. *Molly Moon atura el món*

Thomas Brezina. *El Sabre del samurai*

Thomas Brezina. *Els Pirates d'internet*

Thomas Brezina. *Un Espectre a la classe*

Thomas Brezina. *Xiscles a la casa encantada*

Thomas Brezina. *Els Pantans embriuxats*

Thomas Brezina. *El Misteri del casalot abandonat*

Thomas Brezina. *Pirates extraterrestres*

### Còmics infantils

Francisco Ibáñez. *Mortadelo*

Yoichi Takahashi. *Capitán Tsubasa: las aventuras de Oliver y Benji*

Francisco Ibáñez. *Parque de atracciones: una aventura de Mortadelo y Filemón*

Masashi Kishimoto. *Naruto*

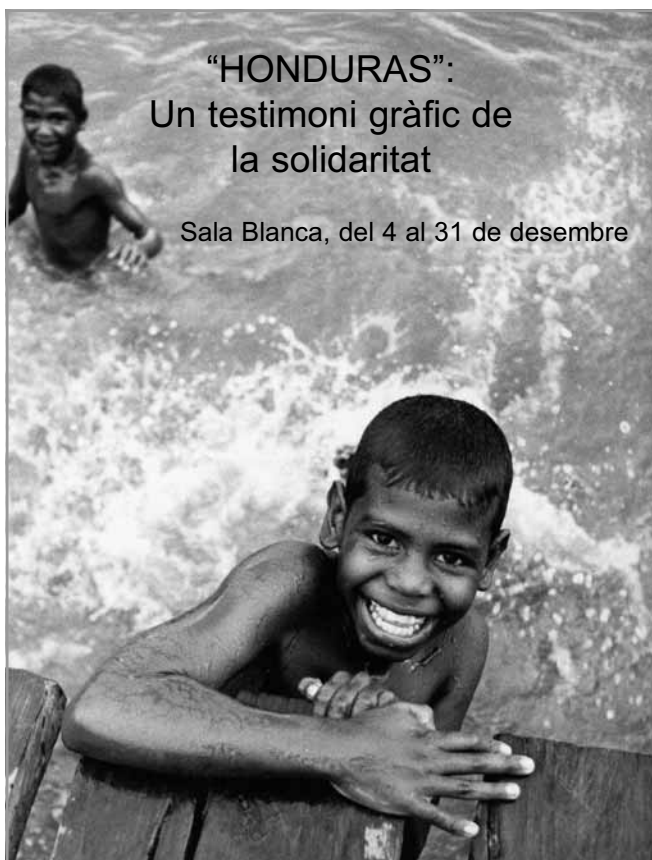
Francisco Ibáñez. *Rapto tremendo!*

Francisco Ibáñez. *El UVA (ultraloca velocidad automotora)*

Francisco Ibáñez. *La Sirenita: una aventura de Mortadelo y Filemón*



## Dues noves exposicions al Museu d'Art Contemporani



**"HONDURAS":  
Un testimoni gràfic de  
la solidaritat**

Sala Blanca, del 4 al 31 de desembre

Les fotografies de Jaume Moranta ens mostren la crua realitat del treball fet per la missió de les germanes de la caritat a Honduras. Són formoses fotografies i, alhora, terribles, però plenes d'esperança. Es realitzaren durant un viatge a les localitats de San Pedro Sula i Barra de Patuca durant el desembre de 2003 i compten amb la col·laboració de Tim Dyas que ha realitzat els textos del catàleg.

**joan miquel  
bennassar**

El mateix dia de la inauguració, el grup Moëbius oferí un petit recital de la seva música, els beneficis del qual es destinaran als projectes de tallers escolars per als nins d'aquelles poblacions d'Hondures.

**"ART I PART" a la sala "Es Cavallets"**

Fins al 26 de desembre podreu visitar la mostra de Joan Miquel Bennassar, un jove il·lustrador que ha realitzat in comptables treballs que, molt probablement hem vist en alguna publicació sense demanar-nos pel seu autor, presenta una mostra dels seus treballs i —el que encara resultarà més fascinant— l'exposició del procés de gestació d'una il·lustració des de la primera idea fins al resultat final. Una exposició altament recomanable per als alumnes de plàstica i que aconsellam visitar abans de les vacances de Nadal.

**GINÉS QUIÑONERO  
"Personatges de l'antiguitat"**

Del 18 de desembre al 2 de gener

Durant uns pocs dies podrem gaudir d'una exposició que gràcies a la col·laboració de Sa Torre de ses Puntes de Manacor hem pogut concretar a darrera hora. Es tracta de la mostra del treball d'un jove artista nascut a Palma del que ben segur en sentirem a parlar ben aviat: Ginés Quiñonero Santiago.

Ginés es va formar a la Facultat de Belles Arts de Sant Jordi (Barcelona) i actualment treballa com a docent en aquest centre. La seva sòlida formació es reflecteix a la seva obra que just ara començam a conèixer i que l'ha valgut ésser seleccionat per al projecte Art Emergent III que també arribarà al Museu de Sa Pobla. Amb tot, el més interessant i significatiu de les seves pintures és l'allunyament de les tendències que actualment dominen el panorama de l'art i la recerca de la perfecció formal servint-se de la recreació de personatges de l'antiguitat. Com si es tractés d'un viatge en el temps, l'artista esdevé el retratista de personatges com Cleopatra, Olímpia o Nefertiti respectant alhora la iconografia dels temps antics, però dotant els retrats d'un aura de modernitat que els fa propers.



## El alcalde felicita la Navidad a los ciudadanos no catalanoparlantes de sa Pobla



Como probablemente ustedes ya sabrán, el principal objetivo de este espacio en castellano, ubicado en una publicación editada íntegramente en catalán, es mantener un contacto directo con los colectivos de ciudadanos poblers que, por una u otra razón, todavía no entienden –o comprenden sólo parcialmente- el idioma propio de nuestra comunidad. Lo que pretendemos, en última instancia, es que la lengua no suponga en ningún caso un elemento que fomente la incomunicación entre quienes conformamos la sociedad poblera –sea cual sea su origen-, sino que poco a poco sea posible la progresiva incorporación de nuestros nuevos ciudadanos a un bagaje idiomático y cultural intrínsecamente unido a la realidad de su nueva tierra.

Con esa esperanza y la absoluta convicción de que en sa Pobla encontrarán un espacio donde desarrollar con plenitud sus inalienables derechos de ciudadanos libres, deseo aprovechar la oportunidad que me brinda Butlletí Municipal, a las puertas mismas de la Navidad, para reiterarles a todos ustedes y a sus familias mis mejores deseos de Paz y Felicidad para todos en estas fechas tan entrañables, además de desearles salud y mucha prosperidad para el nuevo año que nos disponemos a recibir.

Molts d'anys!

Antoni Serra Mir.  
Alcalde de sa Pobla.

## OTRAS NOTÍCIAS:

EL PLENO APRUEBA EL REGLAMENTO DELS CAPARROTS MINYONS. TAMBIÉN SE ANUNCIA LA INSCRIPCIÓN DE LOS ASPIRANTES A CAPARROTS Y CAPARROTS MINYONS.

EN UNA CENA BENÉFICA, EL GAM (GRUP D'ANIMACIÓ MISSIONERA) RECAUDA 5.000 € PARA LA ADQUISICIÓN DE UN VEHICULO.

LA GUARDIA CIVIL DETIENE UNA BANDA DE PRESUNTOS DELINCUENTES JUVENILES.

EL AYUNTAMIENTO ADJUDICA UNA AYUDA DE 4.500 € PARA LOS DAMNIFICADOS DE LAS TORMENTAS TROPICALES DE HAITÍ.

EN LA PASADA FIRA DE TARDOR SE PRESENTÓ EL LIBRO "MENJAR BÉ A SA POBLA" DE LLORENÇ GOST I PEP VICENS.

EN LA ENTREVISTA, MATEU CRESPI, RECIENTEMENTE ELEGIDO PRESIDENTE DE LA BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA, ANUNCIA UN NUEVO IMPULSO PARA LA MISMA.

PRIMEROS CONTACTOS DEL ALCALDE PARA LA CREACIÓN DEL *CONSELL DE LA IMMIGRACIÓ*, DESTINADO A CANALIZAR LAS QUEJAS O PROBLEMAS DEL COLECTIVO INMIGRANTE EN SA POBLA.

JOANA AINA TORRANDELL CUMPLIÓ CIENTO AÑOS EL PASADO 16 DE NOVIEMBRE.

EN DICIEMBRE, EN LA SALA BLANCA DE CAN PLANES, EXPOSICIÓN DE FOTOGRAFÍAS DE JAUME MORANTA, SOBRE HONDURAS: UN TESTIMONIO GRÁFICO DE SOLIDARIDAD.

EL PRÓXIMO 28 DE DICIEMBRE EL COMPOSITOR MIQUEL RAMIS PRESENTA SUS NUEVAS OBRAS EN SA CONGREGACIÓ.

Guàrdia Civil (urgències)	062
Polícia local	971 86 22 86
Polícia local	607 86 22 86
Servei d'urgències mèdiques	061
Centre Salut sa Pobla (urgències)	971 54 04 10
Informació toxicològica (24 h.)	915 62 04 20
Emergències i catàstrofes	112
Bombers	085

- المرس الوطني (الاسعاف)
- الشرطة المحلية
- الشرطة المحلية (القانس)
- مصلحة الاسعاف الطبي
- المركز الصحي (ساوبلا)
- هاتف المعلومات حول حالات التسمم
- هاتف للاعلام عن الطوارئ والكوارث
- النفاثي

TELÈFONS D'INTERÈS

Informació General	1003
Aeroport	971 78 90 00
Ajuntament	
Oficines	971 54 00 54
	971 54 00 50
Fax	971 86 21 31
Polícia local	971 86 22 86
	607 86 22 86
Secretaria	871 99 77 77
Tresoreria	871 99 77 78
Intervenció	871 99 77 79
Secretaria de batlia	871 99 77 80
Oficina d'Informació Juvenil	871 99 77 81
Recaptació	871 99 77 82
Urbanisme	871 99 77 83
Cadastre	871 99 77 84
Bar poliesportiu	971 54 18 65
Pavelló poliesportiu	971 54 20 50
	610 53 25 79
Piscines municipals	971 86 20 46
Bar 3 <sup>a</sup> Edat	971 54 04 59
Escoleta Huialfàs	971 86 20 19
Serveis socials	971 54 21 18
Can Planes	971 54 23 89
Biblioteca Municipal	971 53 94 45
Aula d'Adults	971 54 27 05
Sa Congregació · espai jove	971 54 41 11
Museu de Sant Antoni i el Dimoni	971 54 03 94
Agència de transports Parrús	971 54 08 73
Serveis Ferroviaris de Mallorca	971 75 22 45
Autocars Pujol	971 85 02 90
Butano Alcúdia	971 54 16 59
Butano oficines	971 54 54 03
Centres Escolars	
Can Peu Blanc	971 54 08 12

Joan Taix	971 54 00 08
Escoleta Huialfàs	971 86 20 19
Ntra. Sra. de Vialfàs	971 54 06 48
Sant Francesc d'Assís	971 86 27 03
Sa Graduada	971 54 01 48
Tresorer Cladera	971 86 20 86
Centre d'Anàlisis Clíniques	971 54 16 70
Consultori Veterinari	971 54 14 06
Correus	971 54 00 85
Dispensari c/ Gran	971 54 08 54
P.A.C. (Centre de Salut)	971 54 04 10
Farmàcia Riera	971 54 01 93
Farmàcia Torrens	971 54 07 71
Farmàcia Pericàs	971 54 03 60
Farmàcia Sabater	971 54 15 51
Farmàcia Clar	971 54 10 83
Funerària	971 54 06 46
Mòbil	670 54 06 46
Mòbil	639 63 86 88
GESA avaries	902 53 49 02
Grues sa Pobla	607 44 97 20
Jutjat de pau	971 54 00 52
Neteges Colis	971 54 01 79
Notaria	971 54 06 45
Parròquia	971 54 02 94
Policlínica sa Pobla	971 54 42 23
	971 54 42 24
Ràdio taxi	677 54 64 21
Recollida de fems (trastos)	971 52 30 07
Residència d'Ancians Huialfàs	971 54 09 32
Seguretat Social Son Dureta	971 17 50 00
Seguretat Social Son Dureta	
( a partir de les 17 h.)	971 17 57 57
Seguretat Social Inca	971 50 01 46
Servei d'Extensió Agrària	971 54 04 51
Telefònica avaries	1002
Telegrames per telèfon	971 72 20 00
Televisió Poblara	971 86 22 22

# CAPARROTS



## Apunta-t'hi

Del 3 al 13 de gener de 2004 a l'Oficina d'Informació  
Juvenil del'Ajuntament de Sa Pobla